



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 January 2020
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Острова Кайман

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

Общие сведения о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	4
II. Бюджет	6
III. Экономическое положение.	6
A. Общие сведения.	6
B. Финансовые услуги.	7
C. Туризм.	9
D. Сельское хозяйство	9
E. Инфраструктура	9
F. Телекоммуникации и коммунальные службы.	10
IV. Положение в социальной сфере	10
A. Общие сведения.	10
B. Рынок труда и иммиграция	11
C. Образование.	12
D. Общественное здравоохранение.	12
E. Преступность и общественная безопасность	12
F. Права человека	13

Примечание: сведения, приводимые в настоящем рабочем документе, почерпнуты из открытых источников, в том числе из источников правительства территории, и из информации, переданной Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций. Управляющая держава представила информацию 9 декабря 2019 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных по следующей ссылке: www.un.org/dppa/decolonization/en/documents/workingpapers.



V. Окружающая среда и готовность к бедствиям	14
VI. Отношения с международными организациями и партнерами	15
VII. Будущий статус территории.	16
А. Позиция правительства территории.	16
В. Позиция управляющей державы.	16
VIII. Решение, принятое Генеральной Ассамблей.	17
Приложение	
Карта островов Кайман	19

Общие сведения о территории

Территория: острова Кайман являются самоуправляющейся территорией, как это понятие определено в Уставе Организации Объединенных Наций, и находятся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Мартин Ропер (с октября 2018 года).

Географическое положение: территория расположена приблизительно в 290 км к западу от Ямайки и примерно на таком же расстоянии к югу от Кубы; в ее состав входят три острова: Большой Кайман, Кайман-Брак и расположенный в непосредственной близости от него Малый Кайман.

Площадь территории: 264 кв. км.

Площадь исключительной экономической зоны: 119 137 кв. км.

Население: 65 813 человек (31 875 мальчиков и мужчин и 33 938 девочек и женщин (по оценочным данным за 2018 год)).

Средняя ожидаемая продолжительность жизни: 82,3 года (79,8 года для мужчин и 84,7 года для женщин (по данным переписи населения и жилищного фонда 2010 года)).

Этнический состав: афроевропейцы (40 процентов), африканцы (20 процентов), европейцы (20 процентов) и прочие (20 процентов).

Язык: английский.

Столица: Джорджтаун.

Глава правительства территории: премьер-министр Олден Маклафлин (с мая 2013 года).

Основные политические партии: «Прогрессисты», Демократическая партия островов Кайман.

Выборы: последние выборы прошли 24 мая 2017 года; следующие выборы запланированы на май 2021 года.

Орган законодательной власти: Законодательная ассамблея (19 избираемых членов и 2 члена экс-официо).

Валовой внутренний продукт на душу населения: 70 956 долл. островов Кайман (в номинальном выражении по оценочным данным за 2018 год).

Экономика: международные финансовые услуги и туризм.

Основные торговые партнеры: Соединенные Штаты Америки.

Уровень безработицы: 2,8 процента (по оценочным данным за октябрь 2018 года).

Денежная единица: доллар островов Кайман, курс которого привязан к курсу доллара США в соотношении 1:1,20.

Краткая историческая справка: по имеющимся сведениям, территория была открыта Христофором Колумбом в конце XV века, а первые британские поселения были основаны в период 1661–1671 годов. С 1734 года на территории постепенно укоренялась традиция самоуправления, и в 1831 году было учреждено законодательное собрание под названием «Ассамблея заседателей и прихожан». В 1834 году было отменено рабство. В 1863 году острова Кайман стали зависимой от Ямайки территорией, а после обретения через 99 лет Ямайкой независимости острова остались под властью британской короны.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Согласно принятой в 2009 году Конституции губернатор, назначаемый британским монархом, отвечает за внешние сношения, вопросы обороны и внутренней безопасности и назначение лиц на гражданскую службу.

2. В состав Законодательной ассамблеи входят спикер, 19 избираемых членов и 2 члена экс-официо — заместитель губернатора и генеральный прокурор. Спикером Ассамблеи может быть либо один из ее избираемых членов, который не является министром, либо лицо, которое отвечает требованиям, предъявляемым к ее избираемым членам. В состав кабинета министров территории, возглавляемого губернатором, входят премьер-министр, шесть министров и два члена экс-официо — заместитель губернатора и генеральный прокурор. Пост премьер-министра занимает член Ассамблеи, кандидатуру которого рекомендует партия, имеющая большинство мест в Ассамблее, и которого назначает губернатор. Остальные шесть министров назначаются губернатором по рекомендации премьер-министра из числа избранных членов Ассамблеи.

3. По итогам проведенных в мае 2017 года всеобщих выборов члены партии «Прогрессисты» получили 7 из 19 мест в Ассамблее. Члены Демократической партии островов Кайман получили три места, а остальные девять мест заняли кандидаты, которые баллотировались как независимые или как представители различных политических групп. Было сформировано коалиционное правительство под названием «Правительство единства», в состав которого вошли семь членов от «Прогрессистов», три независимых члена и три члена от Демократической партии островов Кайман. В результате премьер-министром был вновь назначен лидер «Прогрессистов» Олден Маклафлин. В ноябре 2019 года один из членов правительства из числа представителей Демократической партии островов Кайман ушел в отставку и присоединился к оппозиции.

4. Судебная система включает Суд упрощенной юрисдикции (в том числе Суд по делам несовершеннолетних), Коронерский суд, Высокий суд и Апелляционный суд. Суд упрощенной юрисдикции рассматривает гражданские и уголовные дела. Апелляции на решения Суда упрощенной юрисдикции подаются в Высокий суд, который является высшим судом письменного производства и применяет нормы обычного права, действующего в Англии и Уэльсе. Решения Высокого суда могут быть обжалованы в Апелляционном суде, в состав которого входят председатель и не менее двух судей. В некоторых случаях дальнейшие апелляции могут подаваться в Судебный комитет Тайного совета в Лондоне. По данным управляющей державы, на территории островов Кайман также учреждены три специальных суда для рассмотрения дел правонарушителей, страдающих наркотической зависимостью или психическими расстройствами, а также лиц, совершивших семейно-бытовые правонарушения.

5. Как сообщалось ранее, в 2011 году Комитет островов Кайман по обзору опубликовал доклад, озаглавленный «Обзор взаимоотношений Соединенного Королевства и островов Кайман». Среди основных вопросов, затронутых в ходе консультаций, следует отметить стремление добиться большей автономии на местном уровне наряду с установлением таких отношений, которые обеспечивали бы оказание Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии стабильной поддержки, например в случае давления со стороны международного финансового сообщества.

6. Кроме того, как сообщалось ранее, на заседании Парламентской ассоциации Содружества, состоявшемся в сентябре 2013 года в Йоханнесбурге, Южная Африка, бывший премьер-министр территории заявила, что острова Кайман не

имеют мандата на решение вопроса о независимости и такой вопрос публично не поднимался.

7. В своих письменных показаниях по вопросу о будущем заморских территорий, представленных в октябре 2018 года Комитету по иностранным делам Палаты общин, правительство островов Кайман представило свою текущую оценку возможностей улучшения отношений с Соединенным Королевством «в духе партнерства в качестве самообеспечиваемой заморской территории Великобритании», заявив, что нынешняя Конституция предоставляет им значительно большую автономию и делегированную власть. В этих показаниях был затронут целый ряд тем, включая обязанности правительства Соединенного Королевства, связанные с их конституционными отношениями. В одной из рекомендаций правительство территории заявило, что правительству Соединенного Королевства следует стремиться по возможности поощрять участие министров заморских территорий, с тем чтобы заверить международное сообщество и соответствующие форумы в надлежащей представленности этих территорий, сославшись при этом на то, что это имеет большое значение и приносит пользу в контексте исключения самоуправляющихся территорий из перечня территорий, находящихся под управлением Соединенного Королевства¹.

8. В связи с Законом 2018 года о санкциях и борьбе с отмыванием денег (см. пункт 20 ниже) премьер-министр Маклафлин в своем заявлении от 22 ноября 2018 года заявил, что острова Кайман не признают за парламентом Соединенного Королевства права принимать от их имени законодательные акты по внутренним делам, переданным в ведение местных органов власти, поскольку это является «выходом за рамки Конституции». Согласно правительству территории, с 7 по 10 декабря 2018 года по его просьбе было проведено совещание между ним и правительством Соединенного Королевства. Острова Кайман предложили внести в Конституцию изменения, представив их в виде проекта, и просили на совещании предоставить гарантии, подтверждающие, что правительство территории обладает автономными полномочиями в отношении внутренних дел и что Соединенное Королевство не будет стремиться прямо или косвенно принимать законодательные акты относительно островов Кайман как минимум без проведения консультаций с правительством территории, а также заявили о своем желании внести в Конституцию небольшое число административных изменений в целях улучшения функционирования местных органов власти и законодательных органов. В этой связи премьер-министр заявил, что эти предложения не направлены на обеспечение независимости территории, узурпирование полномочий правительства Соединенного Королевства, касающихся внешних сношений, или достижение некой степени автономии, выходящей за рамки общепризнанного статуса. Между правительством Соединенного Королевства и островами Кайман было достигнуто соглашение, в отношении которого должно быть вынесено постановление Тайного совета. С учетом наличия такого соглашения между территорией и управляющей державой проведение референдума по вопросу о внесении изменений в Конституцию не ожидается. Тем не менее премьер-министр предложил общественности внимательно ознакомиться с запланированными изменениями и высказать свои мнения.

¹ С более подробной информацией можно ознакомиться по следующей ссылке:
<http://data.parliament.uk/writtenevidence/committeeevidence.svc/evidencedocument/foreign-affairs-committee/the-future-of-the-uk-overseas-territories/written/91210.pdf>.

II. Бюджет

9. С 1 января 2018 года территория перешла на новый финансовый цикл, который длится не с июля по июнь, а с января по декабрь. В бюджетном документе территории на 2020 и 2021 годы, охватывающем 24-месячный период с 1 января по 31 декабря, предусматривается, что в 2020 году общая сумма текущих доходов составит 825 млн долл. островов Кайман, а общая сумма текущих расходов — 759,7 млн долл. островов Кайман, тогда как в 2021 году общая сумма текущих доходов составит 849,7 млн долл. островов Кайман, а общая сумма текущих расходов — 774,4 млн долл. островов Кайман.

10. В 2018 финансовом году текущие доходы правительства территории составили 838,1 млн долл. островов Кайман (на 100,7 млн долл. островов Кайман (или на 15 процентов) больше, чем первоначально предусматривалось в бюджете). Текущие финансовые расходы в 2018 году составили 669,3 млн долл. островов Кайман (на 25,2 млн долл. островов Кайман (или на 3,9 процента) больше, чем первоначально предусматривалось в бюджете). Правительство территории зафиксировало за этот период операционный профицит в размере 82,2 млн долл. островов Кайман, что на 95 процентов больше, чем первоначально предусматривалось в бюджете.

11. Неаудированные результаты финансовой деятельности правительства за шестимесячный период, закончившийся 30 июня 2019 года, свидетельствуют о том, что профицит составил 190,2 млн долл. островов Кайман (200,9 млн долл. островов Кайман для всего государственного сектора), а остатки средств на банковских счетах в виде наличности и вкладов — 689,8 млн долл. островов Кайман.

12. С 2012 года в основе сотрудничества Соединенного Королевства и островов Кайман лежат принципы бюджетной ответственности, согласно которым территория обеспечивает осмотнительное и прозрачное распоряжение бюджетными средствами посредством эффективного среднесрочного планирования. По данным управляющей державы, территория выполняет требования относительно коэффициентов задолженности и наличных резервов в соответствии с этими принципами.

13. Острова Кайман являются территорией, где отсутствует прямое налогообложение доходов физических и юридических лиц. Основными источниками поступлений в бюджет территории являются ввозные пошлины, плата за финансовые услуги, пошлины за выдачу разрешений на работу и лицензионные и гербовые сборы. Кроме того, с приезжих взимается экологический налог.

14. Острова Кайман не удовлетворяют критериям для получения выделяемых территориям средств в рамках одиннадцатого транша Европейского фонда развития, но могут пользоваться видами помощи, которые не охватываются программами.

III. Экономическое положение

A. Общие сведения

15. Основу экономики островов Кайман составляют доминирующий в местной экономике сектор финансовых услуг и туристический сектор. Промышленное рыболовство отсутствует.

16. Согласно оценкам, в 2018 году реальный валовой внутренний продукт (ВВП) составил 4,57 млрд долл. островов Кайман (в 2017 году — 4,28 млрд долл.

островов Кайман). Темпы роста ВВП в постоянных ценах (за 2007 год) в 2018 году составили 3,3 процента (в 2017 году — 3,0 процента). Сектор финансовых услуг по-прежнему вносит основной вклад в ВВП.

В. Финансовые услуги

17. В 2018 году на долю сектора финансовых и страховых услуг приходилось около 31 процента ВВП территории.

18. Согласно ежегодному докладу об экономическом положении на островах Кайман за 2018 год, острова Кайман по-прежнему являлись одним из основных международных финансовых центров, занимая двенадцатое место в мире по стоимости международных активов и обязательств банковского сектора. Число банков и доверительных фондов, обладающих лицензиями, сократилось со 150 в 2017 году до 133 в 2018 году. Общее число страховщиков в 2018 году увеличилось до 730, или на 0,8 процента, поскольку рост числа международных (кэптивных) страховщиков компенсировал сокращение числа отечественных страховщиков. Общее число регистраций компаний увеличилось на 8 процентов, с 99 327 в 2017 году до рекордных 107 309 в 2018 году, причем число новых регистраций компаний также увеличилось с 13 046 в 2017 году до 16 326 в 2018 году.

19. После того как с Соединенным Королевством было заключено двустороннее соглашение об обмене информацией о бенефициарных владельцах, 1 июля 2017 года вступил в силу режим бенефициарной собственности островов Кайман. Новые законоположения отражают выраженную в апреле 2016 года путем обмена нотами общую солидарную решимость Соединенного Королевства и заморских территорий продолжать борьбу с коррупцией, мошенничеством, отмыванием денег и финансированием терроризма и распространения оружия массового уничтожения и принимать дальнейшие меры в целях повышения прозрачности и укрепления сотрудничества в правоохранительной области в контексте предоставления финансовых услуг. Согласно этому законодательству компании, инкорпорированные или зарегистрированные на островах Кайман, обязаны вести реестр информации о своих бенефициарных владельцах или сообщить в местный компетентный орган причину, по которой они освобождаются от обязанности вести такой реестр. Централизованная платформа позволяет правоохранительным и местным компетентным органам производить по реестрам бенефициарных владельцев мгновенный поиск всех компаний, инкорпорированных или зарегистрированных на островах Кайман, что, в свою очередь, облегчает быстрый обмен информацией о бенефициарных владельцах с международными правоохранительными и другими компетентными органами.

20. В мае 2018 года парламент Соединенного Королевства принял Закон о санкциях и борьбе с отмыванием денег, в соответствии с которым государственный секретарь должен оказывать правительствам заморских территорий любую разумную помощь, с тем чтобы правительство каждой из этих территорий могло создать общедоступный реестр бенефициарных владельцев компаний, зарегистрированных в их юрисдикции, и подготовить в Совете не позднее 31 декабря 2020 года проект указа, требующего, чтобы все заморские территории, которые еще не создали такой реестр, сделали это. С тех пор этот срок был продлен до 2023 года.

21. В июне 2019 года в рамках работы Экономического форума островов Кайман 2019 года правительство территории представило обновленную информацию по вопросу о реестре бенефициарных владельцев со ссылкой на ответ управляющей державы на доклад Комитета по иностранным делам, озаглавлен-

ный «Глобальная Британия и британские заморские территории». Согласно правительству территории, в ответе содержались широкие рекомендации относительно реестров бенефициарных владельцев, однополых браков и права граждан Соединенного Королевства голосовать и занимать должности в заморских территориях. Правительство территории выразило удовлетворение ответом Соединенного Королевства, в котором говорится о его приверженности развитию позитивных и конструктивных отношений со своими заморскими территориями и подтверждается, что оно не намерено изменять установленные на местном уровне процедуры голосования и представительства. Что касается общедоступных реестров бенефициарных владельцев, то правительство территории заявило также, что управляющая держава взяла на себя обязательство провести консультации и сохранить неизменным установленный срок подготовки общедоступных реестров (к концу 2023 года). Премьер-министр островов Кайман ясно дал понять, что территория будет и впредь сопротивляться любым попыткам правительства Соединенного Королевства ввести общедоступные реестры в отсутствие глобального стандарта. Правительство территории пояснило, что оно не заинтересовано в том, чтобы через финансовые учреждения островов Кайман осуществлялись незаконные денежные переводы, однако хочет обеспечить равные условия на глобальном рынке. Оно подтвердило, что, когда наличие реестра бенефициарных владельцев станет мировым стандартом, острова Кайман будут соблюдать его.

22. Согласно правительству территории, для выполнения рекомендаций, перечисленных в докладе Карибской целевой группы по финансовым мероприятиям от марта 2019 года, и для недопущения попадания территории в «серый список» Целевой группы был разработан всеобъемлющий план действий. В докладе о взаимной оценке Целевая группа заявила, что острова Кайман «не вполне способны» анализировать и осознавать риски, связанные с отмыванием денег и финансированием терроризма. Целевая группа пришла к выводу о том, что острова Кайман не обеспечили надлежащий анализ рисков, связанных с рядом не охваченных контролем субъектов в финансовом секторе, таких как юристы и лица, изъятые из-под налогообложения. Для надзора за осуществлением плана была создана специальная целевая группа, состоящая из представителей различных государственных учреждений, и ожидается, что все вызывающие обеспокоенность вопросы будут решены в течение года. В своей оценке островов Кайман по трем критериям (налоговая транспарентность, справедливое налогообложение и осуществление программы Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) по противодействию эрозии налоговой базы и выводу прибыли из-под налогообложения) Европейский союз не выразил обеспокоенности относительно позиции островов Кайман. В отношении критерия, касающегося справедливого налогообложения, Европейский союз с удовлетворением признал, что в налоговой системе островов Кайман не проводится различий на основании каких-либо признаков, таких как местожительство. Вместе с тем острова Кайман согласились провести дополнительную оценку по критерию, касающемуся справедливого налогообложения; на момент подготовки настоящего документа они были готовы сотрудничать с должностными лицами Европейского союза в целях решения этого вопроса к декабрю 2019 года.

23. Острова Кайман являются участником Конвенции о взаимной административной помощи по налоговым делам Совета Европы и ОЭСР. Кроме того, острова Кайман являются участником Многостороннего соглашения компетентных органов об автоматическом обмене информацией о финансовых счетах на основании статьи 6 Конвенции. Первые обмены информацией в рамках единого стандарта отчетности ОЭСР были завершены в сентябре 2017 года.

С. Туризм

24. Расширение туристического сектора способствовало росту ВВП в 2018 году. Как и другие авиакомпании, компания «Кайман эруэйз» выполняет международные рейсы из различных городов Гондураса, Канады, Кубы, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Ямайки. Авиасообщение между тремя островами территории обеспечивается внутренними и чартерными компаниями-перевозчиками.

25. В 2018 году общее число туристов, прибывших в страну, составило приблизительно 2,4 миллиона человек, что на 11 процентов больше, чем в 2017 году, и является самым высоким показателем за период с 2000 года. Такой рост можно объяснить главным образом 10,7-процентным увеличением числа пассажиров, прибывающих воздушным транспортом (примерно 463 000 человек в 2018 году) и на круизных судах (1,9 миллиона человек и 638 заходов круизных судов). Число туристов, останавливающихся в территории, растет с 2009 года и достигло примерно 463 000 человек в 2018 году (примерно 20 процентов от общего числа прибывающих), увеличившись с 418 400 человек в 2017 году (также 20 процентов от общего числа прибывающих). В 2018 году распределение прибывших воздушных судов по странам происхождения показало, что 83 процента из них прибыли из Соединенных Штатов, за которыми следуют Канада (5,8 процента) и Европа (4,9 процента).

Д. Сельское хозяйство

26. В 2017 году вклад сельского хозяйства и рыболовства в ВВП территории составил 15,65 млн долл. островов Кайман (в 2016 году — 10,66 млн долл. островов Кайман), что составляет 0,38 процента от общего объема ВВП в 2017 году.

27. Департамент сельского хозяйства продолжает принимать меры по стимулированию местного сельскохозяйственного производства путем предоставления технической поддержки, обучения фермеров и оказания им помощи.

Е. Инфраструктура

28. Число выданных разрешений на строительство увеличилось на 5,6 процента — с 879 разрешений в 2017 году до 959 разрешений в 2018 году; в денежном выражении сумма этих разрешений составляет 247,9 млн долл. островов Кайман, что на 9,1 процента больше, чем в 2017 году (234,7 млн долл. островов Кайман). В 2018 году было утверждено в общей сложности 763 предлагаемых проекта на сумму 756,2 млн долл. островов Кайман (в 2017 году — 1216 проектов на сумму 804,9 млн долл. островов Кайман).

29. По данным управляющей державы, протяженность дорог на острове Большой Кайман составляет приблизительно 518 км, включая примерно 43 км основных магистральных дорог и 113 км второстепенных магистральных дорог.

30. Проект реконструкции Международного аэропорта им. Оуэна Робертса был завершен в марте 2019 года, и аэропорт был официально открыт Их Королевскими Высочествами Принцем Уэльским и Герцогиней Корнуольской.

Г. Телекоммуникации и коммунальные службы

31. В настоящее время четыре телекоммуникационные компании обеспечивают стационарную и/или мобильную голосовую связь и передачу данных, а три компании предоставляют услуги абонентского телевидения. На территории островов Кайман осуществляют ЧМ-вещание 15 радиостанций. В 2018 году общее число используемых стационарных и мобильных телефонов увеличилось на 7 процентов и составило 140 567 единиц (в 2017 году — 131 424 единиц). Число стационарных высокоскоростных широкополосных соединений сократилось с 31 232 в 2017 году до 24 413 в 2018 году. В апреле 2019 года завершилась модернизация национальной системы радиосвязи по вопросам общественной безопасности территории, направленная на содействие обеспечению связи по вопросам общественной безопасности между службами оповещения о чрезвычайных ситуациях и службами экстренного реагирования, включая службы, активизируемые в случае бедствий.

32. На острове Большой Кайман, на котором Карибская компания коммунального обслуживания имеет неисключительную лицензию на производство электроэнергии и исключительную лицензию на ее передачу и распределение, почти все энергоснабжение зависит от импортируемого дизельного топлива. В октябре 2015 года Управление по вопросам электроснабжения утвердило заключенное между независимым производителем электроэнергии и Карибской компанией коммунального обслуживания соглашение о приобретении гелиоэлектрической установки мощностью 5 МВт, позволяющей обеспечить около 800 домов электроэнергией из возобновляемого источника. Кроме того, с 2011 года на острове Большой Кайман действует программа по производству электроэнергии из возобновляемых источников самими потребителями, которая предусматривает выплату потребителям компенсации за произведенную из возобновляемых источников электроэнергию по стабильным и долгосрочным ставкам, причем в настоящее время верхний предел выработки электроэнергии повышен до 6 МВт (в 2016 году — 4 МВт). На островах Кайман-Брак и Малый Кайман исключительными лицензиями владеет компания «Кайман-Брак пауэр энд лайт». Официальные статистические данные свидетельствуют о том, что в 2018 году чистое производство электроэнергии несколько уменьшилось и составило 641 800 МВт ч (в 2017 году — 654 300 МВт ч), а потребление электроэнергии увеличилось с 621 800 до 628 800 МВт ч, или на 1,1 процента по сравнению с 2018 годом.

33. Согласно официальным данным, в 2018 году потребление воды на островах Кайман увеличилось на 1,1 процента, с 1,9 млн галлонов в 2017 году до более чем 2 млн галлонов в 2018 году, а производство воды увеличилось на 1 процент, с 2,3 млн галлонов в 2017 году до более чем 2,4 млн галлонов в 2018 году.

IV. Положение в социальной сфере

А. Общие сведения

34. Согласно информации, представленной управляющей державой, примерно 1910 семей получают социальную помощь в той или иной форме.

35. По данным управляющей державы, для более эффективного решения социальных проблем на территории островов Кайман Министерство по делам общин продолжает осуществлять стратегическое переориентирование предлагаемых под его эгидой услуг в целях их улучшения. Группа по оценке потребностей предоставляет нуждающимся жителям островов Кайман услуги в области соци-

ального обеспечения, в том числе услуги, связанные с продовольствием, жильем, оказанием помощи в аренде и погребением. Кроме того, Департамент по делам детей и семьи руководит оказанием клинических услуг (таких как уход за детьми и их защита, расследование, оценка и контроль случаев, связанных с жестоким обращением с детьми, решение вопросов, связанных с патронажными и приемными семьями, и издание распоряжений о месте жительства), программных услуг (включая оказание услуг по месту жительства для взрослых с особыми потребностями и инвалидов, развитие общин и обеспечение готовности к бедствиям), а также услуг для пожилых людей. Межучрежденческий центр по охране детства, открывшийся в марте 2017 года, продолжает разрабатывать свои процедурные и политические рамки для руководства передовой практикой в области оценки и расследования случаев жестокого обращения с детьми. В августе 2018 года ведущие учреждения Центра подписали меморандум о взаимопонимании. Согласно статистическим данным, обнародованным Королевской полицией островов Кайман, в 2018 году число обращений за помощью в связи с семейно-бытовым насилием выросло более чем в два раза (2218 обращений) по сравнению с 2017 годом (990 обращений), в котором таких обращений было также больше, чем в 2016 году (742 обращения). С 2015 года число обращений за помощью в связи с семейно-бытовым насилием и защитой детей неуклонно растет, причем в 2018 году оно резко увеличилось (на 124 и 52 процента соответственно). Хотя не исключено, что информационно-просветительная работа Группы поддержки семьи и Центра, а также вынесение официальных приговоров по резонансным судебным делам придали людям уверенности, благодаря чему в 2018 году они стали чаще обращаться за помощью в связи с семейно-бытовым насилием и защитой детей, неясно, стало ли причиной резкого роста числа обращений одно лишь изменение поведения жертв.

36. По данным управляющей державы, Департамент консультационных услуг продолжал улучшать оказываемые им услуги в целях более эффективного удовлетворения широкого круга новых потребностей общества; к таким услугам относятся, например, общинная терапия, консультационные услуги, адаптированные для обеспечения более эффективного реагирования на потребности растущего числа нуждающихся лиц, программа музыкальной терапии, обучение родителей, семинары по развитию практических навыков и другие программы.

В. Рынок труда и иммиграция

37. В 2018 году численность рабочей силы, увеличившейся на 7,5 процента по сравнению с 2017 годом, составляла 46 178 человек, включая 21 747 граждан островов Кайман (47,1 процента от общей численности рабочей силы), 20 400 человек, не являющихся гражданами островов Кайман (44,2 процента), и 4032 постоянных жителя (8,7 процента). Такое увеличение объясняется ростом численности трудоспособных граждан островов Кайман и населения, не относящегося к числу граждан, на 4,7 и 14,5 процента, соответственно. В то же время численность трудоспособных постоянных жителей, имеющих разрешение на работу, сократилась на 7,3 процента. Уровень безработицы среди граждан островов Кайман в 2018 году составлял 4,6 процента (в 2017 году — 7,3 процента), а среди населения, не относящегося к числу граждан, — 1,2 процента (в 2017 году — 2,1 процента). Общий уровень безработицы в 2018 году составлял 2,8 процента, что меньше, чем аналогичный показатель в 2017 году (4,9 процента).

38. В феврале 2015 года независимый Консультативный комитет по вопросу о минимальном размере оплаты труда, созданный кабинетом министров в соот-

ветствии с положениями Закона о труде 2011 года, представил свои окончательные рекомендации в отношении установления режима минимального размера оплаты труда на островах Кайман, которые были приняты правительством. Согласно Указу о труде (о национальной минимальной базовой ставке заработной платы) 2016 года, с 1 марта 2016 года минимальный размер почасовой оплаты труда составляет 6 долл. островов Кайман.

39. Как сообщалось ранее, в 2013 году в иммиграционное законодательство территории были внесены поправки с целью ввести в действие изменения, касающиеся, помимо прочего, получения вида на жительство, истечения срока действия изъятия в отношении ограничений срока пребывания ключевых работников на территории островов Кайман, а также стажа специалистов по уходу.

40. Данные государственной статистики свидетельствуют о том, что число разрешений на работу, выданных трудящимся, не относящимся к числу граждан, увеличилось с 25 305 в 2017 году до 26 657 в 2018 году.

С. Образование

41. Образование является обязательным для всех проживающих на островах Кайман детей в возрасте от 5 до 16 лет. Государственной системой образования охвачено примерно две трети детей на островах Кайман, остальные дети посещают платные школы. По данным управляющей державы, дети иностранцев могут получить доступ к государственной системе образования лишь в исключительных случаях. Высшее образование можно получить в двух государственных и двух частных высших учебных заведениях. Студенты из заморских территорий имеют право оплачивать обучение в британских вузах по таким же тарифам, что и студенты из метрополии, при условии что на протяжении трех лет до начала первого года обучения они проживали в одной из британских заморских территорий, на территории Европейского экономического пространства или в Швейцарии. Кроме того, такие студенты могут претендовать на финансовую поддержку Европейского союза для получения высшего или профессионально-технического образования.

Д. Общественное здравоохранение

42. Медицинское страхование на островах Кайман является обязательным. Управление здравоохранения территории отвечает за оказание всех государственных медицинских услуг. Согласно информации, полученной от Панамериканской организации здравоохранения, Управление является единственным поставщиком государственных медицинских услуг первичного, вторичного и третичного уровней.

Е. Преступность и общественная безопасность

43. Королевскую полицию островов Кайман, насчитывающую 458 полицейских, возглавляет комиссар, который подчиняется губернатору.

44. Общее число зарегистрированных преступлений сократилось с 3600 в 2017 году до 3453 в 2018 году. Кроме того, число тяжких преступлений сократилось с 1485 в 2017 году до 1335 в 2018 году. Тяжким преступлением с наибольшим количеством жертв является кража со взломом, хотя число зарегистрированных краж значительно сократилось — с 510 в 2017 году до 324 в 2018 году.

45. В 2018 году имели место 7437 дорожно-транспортных происшествий, что на 49 процентов больше, чем таких происшествий было зарегистрировано в 2017 году (4980). Число смертей в результате дорожно-транспортных происшествий возросло с 3 в 2017 году до 8 в 2018 году.

46. Валютно-финансовое управление островов Кайман является органом, который следит за соблюдением международных финансовых стандартов в территории и регулярно информирует правительство территории о результатах своей деятельности. В соответствии с Законом территории о борьбе с коррупцией (2008 год) была создана комиссия по борьбе с коррупцией.

47. В 2019 году на работе советника по вопросам правоохранительной деятельности, финансируемой Соединенным Королевством, сказался выход в отставку сотрудника, занимавшего эту должность, и процесс найма его преемника. Вспомогательное судно ВМС Великобритании «Маунтс Бэй» находится в Карибском море с января 2017 года в рамках плана патрулирования британских ВМС в зоне Северной Атлантики, обеспечивая в этом регионе постоянное морское присутствие Соединенного Королевства в целях оказания заморским территориям поддержки в подготовке к представляющим угрозу ураганам и другим бедствиям и реагировании на них и предоставления гуманитарной помощи, экстренной помощи в случае бедствий и услуг связи в кризисной ситуации в регионе на протяжении всего года. Правительство Соединенного Королевства заявило о своей приверженности оказанию помощи заморским территориям, с тем чтобы они могли справляться с представляющими угрозу сильными штормами и другими бедствиями в будущем.

Г. Права человека

48. В соответствии со статьей 116 Конституционного указа островов Кайман 2009 года была создана Комиссия по правам человека, и первые назначения были произведены в январе 2010 года. Основной обязанностью Комиссии является содействие пониманию и соблюдению прав человека на островах Кайман. Кроме того, Комиссия уполномочена получать жалобы населения на возможные нарушения прав человека и проводить расследования в их отношении, служить форумом для посредничества и примирения, предоставлять консультационную поддержку и рекомендации и по собственной инициативе публиковать доклады по вопросам прав человека. Она является независимым органом, который не подчиняется указаниям какого-либо лица или ведомства и неподконтролен им.

49. 6 ноября 2012 года вступил в силу раздел I Конституционного указа островов Кайман 2009 года, содержащий Билль о правах, свободах и обязанностях, за исключением положений о раздельном содержании заключенных (раздельном содержании неосужденных и осужденных заключенных, а также раздельном содержании несовершеннолетних и совершеннолетних заключенных), которые вступили в силу 6 ноября 2013 года. По данным управляющей державы, суды вынесли постановления по ряду требований об устранении предполагаемых нарушений прав человека, в том числе по некоторым требованиям, в рамках которых оспаривалась совместимость законодательства с Биллем о правах.

50. На территорию распространяется действие нескольких основных конвенций и договоров по правам человека, к которым присоединилась управляющая держава, включая Конвенцию о защите прав человека и основных свобод, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка. Группа по гендерным вопросам (подразделение Министерства по делам общин)

является координатором правительства островов Кайман по актуализации гендерной проблематики. Через эту группу Министерство по мере необходимости обеспечивает специальную подготовку по гендерным вопросам в конкретных секторах, ведет информационно-просветительную работу и проводит подготовку по гендерной проблематике и анализ стратегий, операций и программ Министерства и других государственных структур.

51. По данным управляющей державы, Трибунал по вопросам гендерного равенства, учрежденный в соответствии с Законом о гендерном равенстве 2011 года, заслушал семь жалоб о дискриминации и вынес по ним постановления. Единственная жалоба, находившаяся на рассмотрении, была отозвана в 2018 году, и на момент подготовки настоящего документа ожидалось слушание еще по одному делу.

52. После принятия Законодательной ассамблеей Закона об инвалидах (Закон Соломона Вебстера) 24 октября 2016 года в целях частичной реализации политики островов Кайман в отношении инвалидов был учрежден Национальный совет по делам инвалидов, которому поручено осуществлять надзор за осуществлением политики, и был создан добровольный реестр инвалидов для повышения качества доступных данных об инвалидах и сбора дополнительных данных в интересах улучшения политики, законодательства и услуг.

53. По данным управляющей державы, в соответствии с Законом о пожилых людях (2017 год) был учрежден Совет пожилых людей. Совет пожилых людей провел свое первое заседание в ноябре 2017 года и в течение всего 2018 года продолжал собираться для обеспечения надзора за осуществлением политики и поощрения, защиты и повышения благосостояния пожилых людей.

V. Окружающая среда и готовность к бедствиям

54. В отношении островов Кайман применяется ратифицированная Соединенным Королевством Конвенция о биологическом разнообразии. Департамент по вопросам окружающей среды вместе с другими учреждениями ведет работу по сохранению и защите природных ресурсов территории. Общая ответственность за осуществление программы территории по борьбе с чрезвычайными ситуациями, включая вопросы готовности, реагирования, смягчения последствий и восстановления, возложена на одну из правительственных структур — Управление островов Кайман по чрезвычайным ситуациям. Перед началом сезона ураганов, который длится с 1 июня по 30 ноября, проводятся ежегодные учения по подготовке к нему наряду с учениями, связанными с другими чрезвычайными ситуациями. По данным управляющей державы, территория также участвует в осуществлении ряда инициатив по укреплению потенциала противодействия, спонсором которых выступило Министерство иностранных дел и по делам Содружества.

55. Угрозу для морской среды территории по-прежнему представляет увеличение масштабов любительского рыболовства и кустарного рыбного промысла на мелководье вокруг островов Кайман. Национальный закон об охране природы 2013 года направлен на защиту и сохранение находящихся под угрозой, исчезающих и эндемичных растений и мест их обитания, а также различных видов дикой природы на островах Кайман. В 2014 году для содействия достижению этих целей в соответствии с законом был создан Национальный совет по охране природы. Кроме того, Департамент сельского хозяйства совместно с Советом проводит работу, направленную на защиту сельскохозяйственного сектора от привнесения инвазивных чужеродных видов, которые способны оказать отрица-

тельное воздействие на растениеводство и животноводство, а также на состояние здоровья населения и местной флоры и фауны, в частности на таких ее представителей, как кайманская голубая игуана.

56. После принятия в 2015 году Парижского соглашения на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата правительство территории инициировало пересмотр проекта национальной политики в области энергетики 2013 года и проекта политики в области борьбы с изменением климата 2011 года, которые были призваны содействовать переходу к устойчивой к изменению климата экономике с низким уровнем выбросов углерода. В 2017 году началось осуществление национальной политики в области энергетики на 2017–2037 годы. По словам премьер-министра островов Кайман, концепция этой политики — «поощрение и утверждение устойчивого жизненного уклада путем применения надежных инновационных технологий поставки и потребления энергии» — обеспечивает основу устойчивости энергетического сектора территории. Эта политика направлена на использование возобновляемых источников энергии и способствует повышению энергоэффективности, принятию мер экономии ресурсов и обеспечению энергетической безопасности путем уменьшения зависимости от импорта ископаемых видов топлива.

57. При поддержке управляющей державы острова Кайман занимаются созданием нового резервного подразделения под названием «Кайманский полк». Этот полк станет первым подразделением сил обороны территории и призван укрепить безопасность и потенциал островов Кайман и других стран Карибского бассейна в области ликвидации последствий бедствий. Предполагается, что на начальном этапе помощь со стороны управляющей державы будет предоставляться в форме консультаций и поддержки по вопросам материально-технического обеспечения, однако в будущем охватит также такие аспекты, как оперативная подготовка и оснащение.

VI. Отношения с международными организациями и партнерами

58. Острова Кайман являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также членом Всемирного почтового союза. Кроме того, территория участвует в работе Карибского сообщества (КАРИКОМ) в качестве ассоциированного члена и является членом Карибского банка развития и Международного олимпийского комитета. В октябре 2016 года острова Кайман стали первым ассоциированным членом КАРИКОМ, принявшим у себя ежегодную Карибскую неделю сельского хозяйства в сотрудничестве с секретариатом КАРИКОМ и Альянсом в интересах устойчивого развития сельского хозяйства и сельской среды. В июне 2019 года острова Кайман согласились вступить в Карибское агентство реагирования на чрезвычайные ситуации.

59. Представитель островов Кайман принял участие в работе сорокового очередного совещания Конференции глав правительств стран Карибского сообщества (КАРИКОМ), прошедшего в период с 3 по 5 июля 2019 года в Грос-Айлете, Сент-Люсия. Конференция опубликовала коммюнике, в котором главы правительств выразили глубокую обеспокоенность по поводу продолжающегося занесения ряда государств-членов и ассоциированных членов в черные списки и расценили такие действия как явную и прямую угрозу экономическому благосостоянию этих стран и региона в целом.

60. Как самоуправляющаяся территория Соединенного Королевства острова Кайман ассоциированы с Европейским союзом, но не входят в него. В январе 2014 года территория присоединилась к принятому в 2013 году решению Совета Европейского союза об ассоциации заморских стран и территорий с Европейским союзом, которое было принято, помимо прочего, с тем чтобы перейти от классического подхода, применяемого в рамках сотрудничества в целях развития, к взаимному партнерству, способствующему устойчивому развитию и продвижению ценностей и стандартов Европейского союза во всем мире. По данным управляющей державы, Соединенное Королевство и его заморские территории продолжают свой диалог по вопросу о последствиях выхода Соединенного Королевства из Европейского союза. Управляющая держава подтвердила свою приверженность достижению результата, который будет отвечать интересам всех членов британской семьи.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

61. Информация о позиции правительства территории в отношении будущего статуса островов Кайман изложена в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

62. По данным управляющей державы, в связи со всеобщими выборами, состоявшимися в Соединенном Королевстве 12 декабря 2019 года, седьмое заседание Объединенного министерского совета было отложено до первого квартала 2020 года, когда управляющая держава примет у себя представителей правительств заморских территорий для обсуждения широкого круга вопросов политики, в том числе вопроса о выходе Соединенного Королевства из Европейского союза, а также экологических и других актуальных вопросов.

63. На 7-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), состоявшемся 15 октября 2019 года в ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, представитель Соединенного Королевства заявила, что взаимоотношения между Соединенным Королевством и его заморскими территориями отвечают духу времени и основаны на партнерстве, общих ценностях и праве жителей каждой территории решать, останутся ли они британскими подданными. Она добавила, что главным форумом для проведения ежегодного диалога по вопросам политики на высоком уровне между Соединенным Королевством и заморскими территориями является Объединенный министерский совет, имеющий мандат отслеживать и продвигать коллективные приоритеты, руководствуясь духом партнерства.

64. Она отметила также, что в коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета, правительства Соединенного Королевства и заморских территорий подтвердили свою приверженность поддержанию партнерских политических отношений, отвечающих духу времени, а также их дальнейшую поддержку действующих в территориях конституционных механизмов, в рамках которых полномочия передаются им в максимально возможном объеме с сохранением за Соединенным Королевством его суверенных функций.

65. Она заявила, что основополагающая обязанность и цель правительства Соединенного Королевства по международному праву, включая Устав Организации Объединенных Наций, заключается в обеспечении безопасности территорий и их населения и надлежащего управления ими и что правительства территорий

должны придерживаться столь же высоких стандартов, что и правительство Соединенного Королевства, в отношении поддержания верховенства права, уважения прав человека и соблюдения принципа добросовестности в общественной жизни, обеспечения эффективного государственного обслуживания и создания сильного и успешного общества, тогда как правительство Соединенного Королевства будет оказывать им необходимую поддержку. Она пояснила, что ее правительство в полной мере привержено вовлечению всех заморских территорий в переговоры по вопросу о выходе из Европейского союза. С этой целью управляющая держава учредила Объединенный министерский комитет по переговорам с Европейским союзом для обсуждения приоритетов заморских территорий.

VIII. Решение, принятое Генеральной Ассамблей

66. 13 декабря 2019 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию [74/102](#) по вопросу об островах Кайман, подготовленную на основе доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам ([A/74/23](#)) и последующей рекомендации Четвертого комитета. В этой резолюции Генеральная Ассамблея:

a) подтвердила неотъемлемое право народа островов Кайман на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией [1514 \(XV\)](#) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

b) подтвердила также, что в процессе деколонизации островов Кайман нет альтернативы принципу самоопределения, который является также одним из основных прав человека, признанных в соответствующих конвенциях по правам человека;

c) подтвердила далее, что в конечном счете самому народу островов Кайман предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призвала управляющую державу разрабатывать для этой территории в сотрудничестве с ее правительством и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции [1541 \(XV\)](#) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

d) сослалась на Конституцию островов Кайман 2009 года и подчеркнула важность работы Конституционной комиссии, в том числе в области просвещения по правам человека;

e) просила, чтобы согласно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующих просьб;

f) приветствовала активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

g) подчеркнула, что территории следует продолжать участвовать в работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о

предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в его региональных семинарах, с тем чтобы предоставлять Комитету актуальную информацию о процессе деколонизации;

h) подчеркнула также важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа островов Кайман и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между островами Кайман и управляющей державой;

i) призвала управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на островах Кайман и призвала управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

j) подтвердила вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просила управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

k) приняла во внимание Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, подчеркнула важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и социальной интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями социально-экономического развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призвала управляющую державу воздерживаться от проведения любого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

l) просила территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любого рода деградации и вновь просила соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать ей помощь согласно действующим у них правилам процедуры;

m) просила Специальный комитет продолжить изучение вопроса об островах Кайман и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу и об осуществлении резолюции [74/102](#).

Приложение

Карта островов Кайман

